

F. 91 — 2290

25 JUILLET 1991. — Arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale accordant une prime de bilinguisme au personnel en fonction auprès de certains organismes d'intérêt public

L'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par la loi du 8 août 1988, notamment l'article 87, § 3;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office régional bruxellois de l'Emploi;

Vu l'avis du Conseil d'Administration de la Société du Logement de la Région bruxelloise;

Vu le protocole du 26 juillet 1990 dans lequel sont consignées les conclusions des négociations menées au sein du Comité du Secteur XV;

Vu le protocole du 1er février 1991 dans lequel sont consignées les conclusions des négociations menées au sein du Comité du Secteur XV concernant les modalités d'application;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Vu l'accord du Ministre national chargé de la Fonction publique, donné le 14 décembre 1990;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'à partir du 1er janvier 1991, une prime pour la connaissance de la deuxième langue sera accordée au personnel des administrations de l'Etat;

Considérant que le protocole du 26 juillet 1990 accorde un avantage similaire au personnel employé auprès de certains organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale;

Considérant la nécessité de procéder sans délai à la liquidation de la prime susvisée;

Sur la proposition du Ministre ayant dans ses attributions les Finances, le Budget, la Fonction publique et les Relations extérieures,

Arrête :

Article 1er. Le présent arrêté s'applique aux membres du personnel statutaire temporaire et contractuel en service auprès :

- du Centre d'informatique pour la Région bruxelloise;
- de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement;
- de l'Office régional bruxellois de l'Emploi;
- de la Société du logement de la Région bruxelloise.

Art. 2. Une prime de bilinguisme est accordée aux membres du personnel visé à l'article 1er, à condition :

1° qu'ils aient apporté devant une commission d'examen constituée par le Secrétaire permanent de recrutement la preuve qu'ils connaissent la deuxième langue, ou qu'ils soient exemptés de cet examen sur base de leur diplôme, et que le certificat de connaissances linguistiques corresponde au niveau de leur grade.

2° qu'ils soient en activité de service et bénéficient d'un traitement.

Art. 3. Le montant mensuel de la prime de bilinguisme est fixé à :

- 2 000 F pour les membres du personnel de niveau 1;
- 1 500 F pour les membres du personnel du niveau 2;
- 1 000 F pour les membres du personnel des niveaux 3 et 4.

Art. 4. La prime de bilinguisme est liquidée en même temps que le traitement.

Le régime de mobilité applicable aux traitements du personnel des ministères, s'applique également à cette prime.

Elle est liée à l'indice pivot 138.01.

Art. 5. Sans préjudice du droit pour les intéressés de faire trancher par les juridictions compétentes les litiges qui pourraient survenir, le ministre qui a la Fonction publique dans ses attributions règle les difficultés d'ordre administratif que pourrait entraîner l'application des dispositions qui précèdent.

N. 91 — 2290

25 JULI 1991. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve tot toekenning van een premie voor tweetaligheid aan het personeel werkzaam bij sommige instellingen van openbaar nut

De Brusselse Hoofdstedelijke Executieve,

Gelet op de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, gewijzigd door de wet van 8 augustus 1988, inzonderheid op artikel 87, § 3;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling;

Gelet op het advies van de Raad van Bestuur van de Brusselse Gewestelijke Huisvestingmaatschappij;

Gelet op het protocol van 26 juli 1990 waarin de conclusies zijn vervat van de onderhandelingen binnen het Comité van sector XV;

Gelet op het protocol van 1 februari 1991 waarin de conclusies zijn vervat van de onderhandelingen binnen het Comité van sector XV, aangaande de wijze van toepassing;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Gelet op het akkoord van de nationale Minister belast met het Openbaar Ambt, gegeven op 14 december 1990;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, met ingang van 1 januari 1991, een premie voor tweetaligheid wordt toegekend aan het personeel van de Rijksbesturen;

Overwegende dat het protocol van 26 juli 1990 een gelijkaardig voordeel toekent aan het personeel dat werkzaam is bij sommige instellingen van openbaar nut van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest;

Overwegende de noodzaak onverwijld over te gaan tot de uitbetaling van bovengenoemde premie;

Op de voordracht van de Minister tot wiens bevoegdheden de Financiën, de Begroting, het Openbaar Ambt en de Externe Betrekkingen behoren,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de statutaire, tijdelijke en contractuele personeelsleden in dienst bij :

- het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest;
- het Brusselse Instituut voor Milieubeheer;
- de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling;
- de Brusselse Gewestelijke Huisvestingmaatschappij.

Art. 2. Een premie voor tweetaligheid wordt toegekend aan de in artikel 1 bedoelde personeelsleden, op voorwaarde dat :

1° zij voor een examencommissie, samengesteld door de Vaste Wervingsecretaris, het bewijs hebben geleverd dat zij de tweede taal kennen, of op grond van hun diploma van dit examen zijn vrijgesteld, en dat het uitgereikte bewijs omtrent de taalkennis overeenstemt met het niveau van hun graad.

2° zij in dienstactiviteit zijn en een wedde genieten.

Art. 3. Het maandbedrag van de premie voor tweetaligheid wordt vastgesteld op :

- 2 000 F voor de personeelsleden van niveau 1;
- 1 500 F voor de personeelsleden van niveau 2;
- 1 000 F voor de personeelsleden van de niveaus 3 en 4.

Art. 4. De premie voor tweetaligheid wordt tegelijk met de wedde vereffend.

De mobiliteitsregeling die geldt voor de wedden van het personeel der ministeries, geldt eveneens voor deze premie.

Zij wordt gekoppeld aan de spilindex 138.01.

Art. 5. Onverminderd het recht van de belanghebbenden om de geschillen die kunnen rijzen te laten beslechten door de bevoegde rechtscolleges, regelt de voor het Openbaar Ambt bevoegde minister de moeilijkheden van administratieve aard die ten gevolge van de toepassing van de voorgaande bepalingen kunnen ontstaan.

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1991.

Bruxelles, le 25 juillet 1991.

Par l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Aménagement du Territoire, des Pouvoirs locaux et de l'Emploi,

Ch. PICQUE

Le Ministre de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

J. CHABERT

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1991.

Brussel, 25 juli 1991.

Vanwege de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve :

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve, belast met Ruimtelijke Ordening, Ondergeschikte Besturen en Tewerkstelling,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

J. CHABERT

AUTRES ARRÊTÉS — ANDERE BESLUITEN

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

Remplacement du président et du vice-président de certaines commissions paritaires

Par arrêté royal du 5 août 1991 qui entre en vigueur au 1er août 1991 :

1^o démission honorable de ses fonctions de président de la Commission paritaire de l'industrie de la réparation de navires dans la zone portuaire anversoise est donnée à M. Jan Rombouts, actuellement administrateur général au Ministère de l'Emploi et du Travail;

2^o démission honorable de ses fonctions de président de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente en détail est donnée à M. Gillis Robbeets, premier conciliateur social au Ministère de l'Emploi et du Travail;

3^o démission honorable de ses fonctions de vice-président des commissions paritaires citées ci-après est donnée à M. René Brabant, premier conciliateur social au Ministère de l'Emploi et du Travail :

-- Commission paritaire pour employés des carrières de petit granit;

-- Commission paritaire pour employés des carrières de porphyre du canton de Lessines, de Bierghes-lez-Hal et de Quenast;

-- Commission paritaire des grands magasins;

4^o démission honorable de ses fonctions de vice-président des commissions paritaires citées ci-après est donnée à M. Jean Van Doren, conciliateur social au Ministère de l'Emploi et du Travail :

-- Commission paritaire des métaux non ferreux;

-- Commission paritaire pour les employés des métaux non ferreux;

5^o démission honorable de ses fonctions de vice-président des commissions paritaires citées ci-après est donnée à M. Etienne Delattre, conciliateur social au Ministère de l'Emploi et du Travail :

-- Commission paritaire pour les sociétés de prêts hypothécaires, d'épargne et de capitalisation;

-- Commission paritaire pour les agents de change;

-- Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail;

6^o démission honorable de ses fonctions de vice-président de la Commission paritaire pour les entreprises de nettoyage et de désinfection est donnée à M. Roger Balis, conciliateur social au Ministère de l'Emploi et du Travail;

7^o démission honorable de ses fonctions de vice-président des commissions paritaires citées ci-après est donnée à M. Jacques Bleus, conciliateur social au Ministère de l'Emploi et du Travail :

-- Commission paritaire de la préparation du lin;

-- Commission paritaire pour les services de garde;

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

Vervanging van de voorzitter en de ondervoorzitter van sommige paritaire comités

Bij koninklijk besluit van 5 augustus 1991 dat in werking treedt op 1 augustus 1991 :

1^o wordt eervol ontslag uit zijn ambt van voorzitter van het Paritair Comité voor het scheepsherstellingsbedrijf in het Antwerps havengebied gegeven aan de heer Jan Rombouts, op dit ogenblik administrateur-generaal bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid;

2^o wordt eervol ontslag uit zijn ambt van voorzitter van het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken gegeven aan de heer Gillis Robbeets, eerste sociaal bemiddelaar bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid;

3^o wordt eervol ontslag uit zijn ambt van ondervoorzitter van de hierna vermelde paritaire comités gegeven aan de heer René Brabant, eerste sociaal bemiddelaar bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid :

-- Paritair Comité voor de bedienden uit de hardsteengroeven;

-- Paritair Comité voor de bedienden uit de porfiergroeven van het kanton van Lessen, van Bierk-bij-Halle en van Quenast;

-- Paritair Comité voor de warenhuizen;

4^o wordt eervol ontslag uit zijn ambt van ondervoorzitter van de hierna vermelde paritaire comités gegeven aan de heer Jean Van Doren, sociaal bemiddelaar bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid :

-- Paritair Comité voor de non-ferro metalen;

-- Paritair Comité voor de bedienden van de non-ferro metalen;

5^o wordt eervol ontslag uit zijn ambt van ondervoorzitter van de hierna vermelde paritaire comités gegeven aan de heer Etienne Delattre, sociaal bemiddelaar bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid :

-- Paritair Comité voor de maatschappijen voor hypothecaire leningen, sparen en kapitalisatie;

-- Paritair Comité voor de wisselagenten;

-- Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken;

6^o wordt eervol ontslag uit zijn ambt van ondervoorzitter van het Paritair Comité voor de schoonmaak- en ontsmettingsondernemingen gegeven aan de heer Roger Balis, sociaal bemiddelaar bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid;

7^o wordt eervol ontslag uit zijn ambt van ondervoorzitter van de hierna vermelde paritaire comités gegeven aan de heer Jacques Bleus, sociaal bemiddelaar bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid :

-- Paritair Comité voor de vlasbereiding;

-- Paritair Comité voor de bewakingsdiensten;